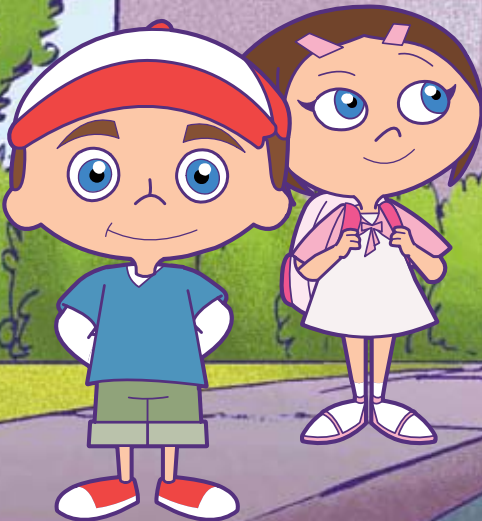


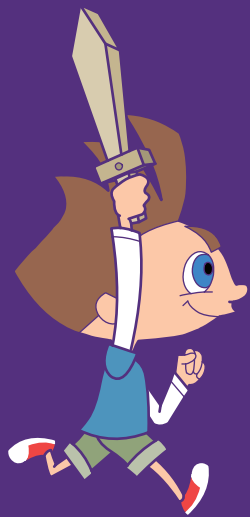


# Sur la ROUTE des dragons



Pour des déplacements sécuritaires  
à pied et en autobus scolaire

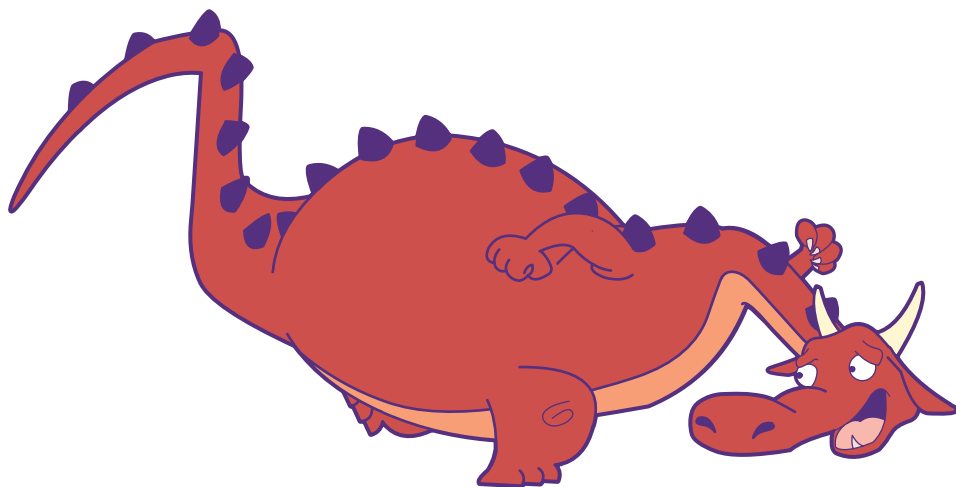
GUIDE D'ANIMATION (DVD inclus)



# Sur la ROUTE des dragons

GUIDE D'ANIMATION

Pour des déplacements sécuritaires  
à pied et en autobus scolaire



**Responsable du projet**

Diane Godbout

**Responsable de la production**

Nathalie Cazeau

**Conseillère en sécurité routière**

Jacqueline Laliberté

**Ont aussi contribué à la réalisation :****Conception du scénario et réalisation du dessin animé**

Équipe Frima Studio inc.

**Conception du guide d'animation**

Le groupe Maddie

**Réalisation du guide d'animation**

Côtéfleuve.inc

**Des exemplaires du présent document  
sont disponibles à l'adresse suivante :**

Société de l'assurance automobile du Québec

Direction des communications

Case postale 19600

333, boul. Jean-Lesage, O-M-51

Québec (Québec) G1K 8J6

Site Web : [www.saaq.gouv.qc.ca](http://www.saaq.gouv.qc.ca)

Édité par la Direction des communications

Société de l'assurance automobile du Québec

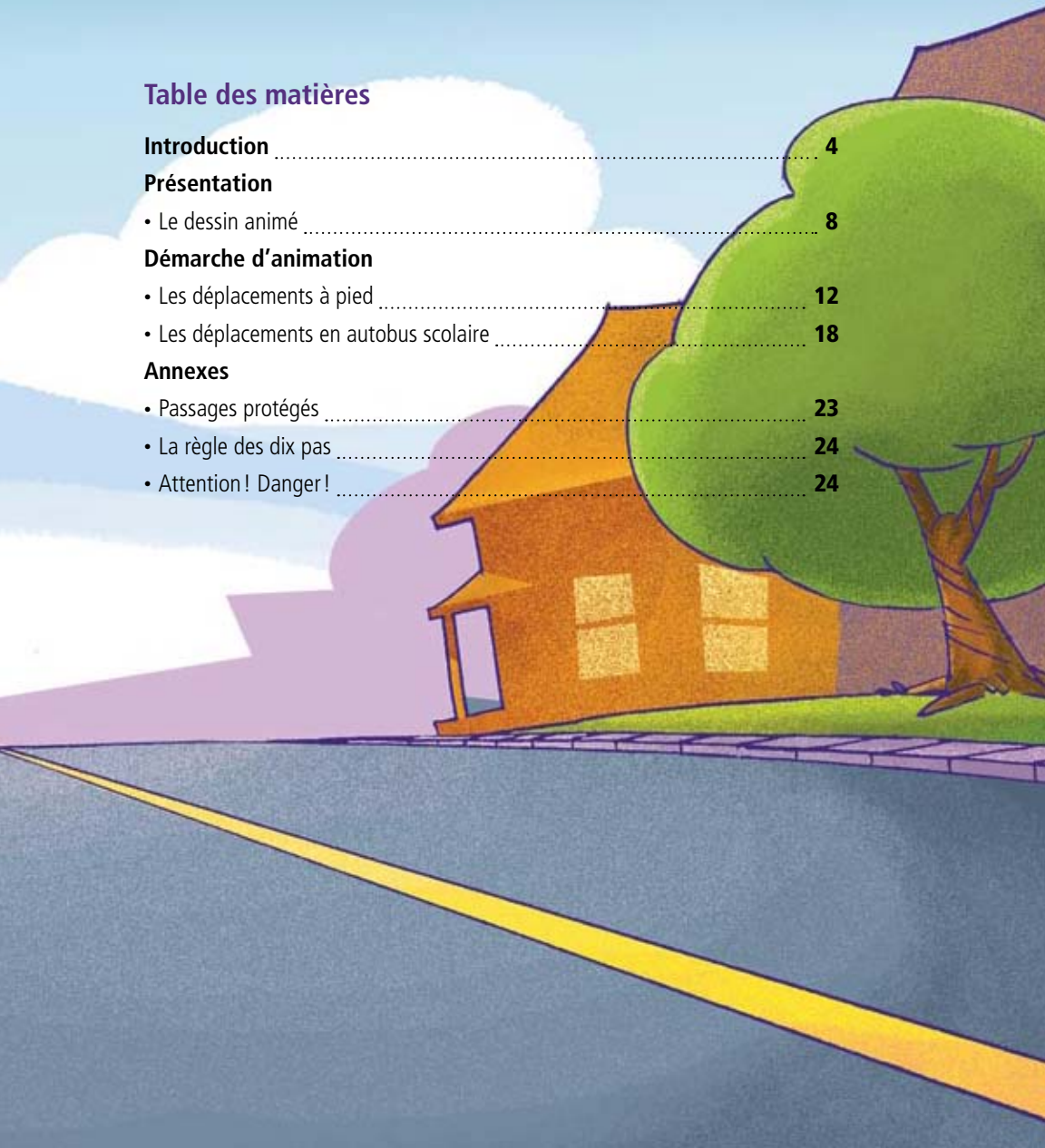
Dépôt légal 2007

Bibliothèque et archives nationales du Québec

ISBN 978-2-55051639-2

## Table des matières

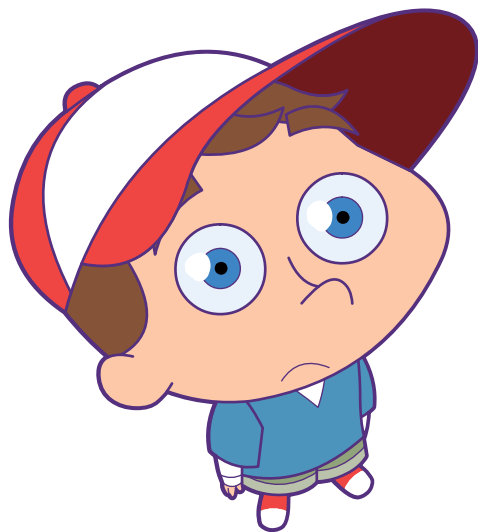
<b>Introduction</b> .....	<b>4</b>
<b>Présentation</b>	
• Le dessin animé .....	<b>8</b>
<b>Démarche d'animation</b>	
• Les déplacements à pied .....	<b>12</b>
• Les déplacements en autobus scolaire .....	<b>18</b>
<b>Annexes</b>	
• Passages protégés .....	<b>23</b>
• La règle des dix pas .....	<b>24</b>
• Attention ! Danger ! .....	<b>24</b>





# Les enfants et la circulation

Les jeunes écoliers sont nombreux à parcourir les rues pour se rendre à l'école et pour en revenir. Ils sont aussi nombreux à descendre de la voiture de leurs parents venus les reconduire. Cette augmentation de la circulation dans les zones scolaires, au début et à la fin des classes, a un effet néfaste sur leur sécurité. Dans la rue, les enfants restent des enfants. Ils ont tendance à oublier les risques et leurs conséquences. Ils sont vulnérables.





## Pourquoi les enfants courent-ils plus de risques, dans la circulation, que les autres usagers de la route?

- 1.** Ils sont de petite taille et, bien souvent, ils ne voient pas plus loin que les véhicules stationnés.
- 2.** Leur vue et leur ouïe ne sont pas totalement développées avant l'âge de 9 ou 10 ans.
- 3.** Ils sont incapables d'évaluer la vitesse d'un véhicule qui roule vers eux.
- 4.** Ils se croient plus habiles qu'ils ne le sont en réalité.
- 5.** Ils sont impatients, surtout au moment de traverser la rue.
- 6.** Les notions de danger et de risque sont des concepts abstraits pour eux.
- 7.** Ils peuvent prendre des risques sans en évaluer les conséquences.
- 8.** Ils n'ont pas l'expérience de la conduite. Ils ne sont donc pas habitués à composer avec la circulation.
- 9.** Ils ont l'habitude d'être surveillés par les adultes et ils s'en remettent à eux pour leur sécurité.
- 10.** Ils ont de la difficulté à comprendre les situations complexes et ils ne peuvent être attentifs à plus d'une chose à la fois.
- 11.** Ils confondent souvent l'imaginaire et la réalité.

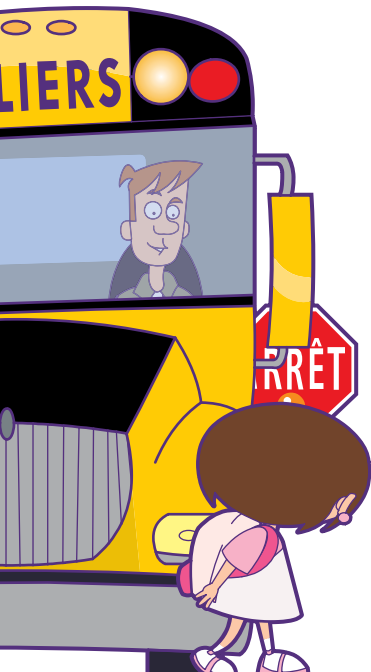
Pour toutes ces raisons, les enfants sont souvent victimes d'accidents de la route. Beaucoup de ces accidents surviennent aux heures habituelles de leurs déplacements, lorsqu'ils marchent près de l'école ou qu'ils parcourent le trajet entre l'école et la maison.

# Les enfants et l'autobus scolaire

Même si les autobus scolaires sont sécuritaires, le transport écolier demeure un secteur exposé aux accidents de la route. Chaque jour, 10 000 autobus scolaires transportent plus de 575 000 écoliers et parcourent près d'un million de kilomètres.

Voyager en autobus scolaire comporte des risques. Du reste, les plus grands dangers se trouvent à l'extérieur de l'autobus. Lorsqu'ils ne sont plus à bord du véhicule, les enfants redeviennent des piétons. La négligence et la distraction peuvent donc leur être fatales.

D'ailleurs, les statistiques démontrent que la plupart des accidents ou des décès liés au transport scolaire surviennent au moment où les enfants traversent la rue, montent à bord de l'autobus ou descendent de l'autobus.







## Parlons de sécurité

Dès qu'ils se déplacent à pied ou en autobus scolaire, les enfants, en tant qu'utilisateurs du réseau routier, font face aux mêmes risques que les adultes. Ils doivent donc connaître les comportements sécuritaires à adopter.

La rentrée scolaire est un bon moment pour leur rappeler les règles de sécurité qu'ils doivent respecter. Le principal défi des intervenants est de faire comprendre aux enfants que la rue n'est pas faite pour jouer et que la distraction peut avoir de graves conséquences.

Pour amener les enfants à prendre en charge leur propre sécurité, il est primordial de leur en parler avec des mots qu'ils comprennent, mais en termes suffisamment clairs pour les rendre conscients des dangers.

# Le dessin animé

La Société de l'assurance automobile du Québec a produit un dessin animé intitulé « Sur la route des dragons », qui s'adresse principalement aux enfants de 5 à 8 ans, soit les petits de la maternelle et du premier cycle du primaire.

D'une durée totale de 16 minutes, comprenant 6 arrêts sur image d'une minute chacun, cet outil pédagogique vise à sensibiliser les jeunes écoliers à l'importance d'adopter des comportements sécuritaires au cours de leurs déplacements à pied ou en autobus scolaire.





## Les objectifs d'apprentissage sont les suivants:

- être capable de reconnaître les risques associés aux déplacements à pied et en autobus scolaire;
- développer une attitude sécuritaire face aux dangers rencontrés au cours des déplacements à pied et en autobus scolaire;
- adopter les comportements appropriés aux déplacements sécuritaires à pied et en autobus scolaire.



## Le scénario

Le scénario du dessin animé « Sur la route des dragons » est divisé en deux parties :

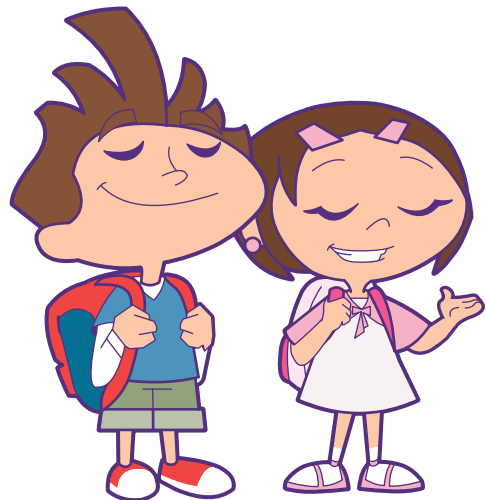
- l'une porte sur la sécurité à pied ;
- et l'autre, sur la sécurité en autobus scolaire.

Les différentes notions sont présentées par un animateur qui est un peu dépassé par les compétences de Jérémie et de Julie, les deux enfants qui l'accompagnent.

Dans la première partie, Jérémie, un petit garçon de 7 ans, tient compagnie à l'animateur et met en pratique des comportements sécuritaires lorsqu'il se déplace à pied. Puis, c'est au tour de Julie, une petite fille du même âge qui s'y connaît en matière de transport scolaire, d'accompagner l'animateur.

Dans ce dessin animé, le dragon est le symbole des dangers dont l'enfant devra se méfier au cours de ses déplacements. Le scénario prévoit des arrêts sur image d'une durée d'une minute (un chronomètre apparaît alors à l'écran) pour donner aux enfants le temps de discuter du contenu qui leur est présenté.

## Voici un résumé des différentes scènes du dessin animé et de leur contenu :



## DÉPLACEMENTS À PIED



### Scène 1 - **La règle des trois**

Contenu: les trois principes de base de la sécurité à pied:

- bien regarder;
- avoir des yeux tout le tour de la tête;
- avancer seulement quand on a pris toutes les précautions nécessaires.



### Scène 2 - **Les « dragons » toujours présents**

Contenu: savoir reconnaître les dangers quand on se déplace à pied.



### Scène 3 - **Petit et fragile**

Contenu: la vulnérabilité de l'enfant en raison de sa petite taille.



### Scène 4 - **Avec ou sans trottoir?**

Contenu: où circuler en l'absence de trottoir?



### Scène 5 - **La couleur des feux n'est pas un jeu**

Contenu: la signification des couleurs des feux de circulation.



### Scène 6 - **Des signaux conçus spécialement pour eux**

Contenu: la signification des signaux pour piétons.



### Scène 7 - **Pas de feux? Pas de panique!**

Contenu: comment et où traverser à une intersection où il n'y a pas de feux de circulation.

## DÉPLACEMENTS EN AUTOBUS SCOLAIRE



### Scène 8 - **Autobus en vue!**

Contenu: quoi faire avant le départ de l'autobus et au moment d'y monter.



### Scène 9 - **Sage comme une image...**

Contenu: les règles à respecter durant le trajet en autobus.



### Scènes 10, 11 et 12 - **Stop! Tout le monde descend!**

Contenu:

- comment descendre de l'autobus;
- la zone de danger entourant l'autobus.



# Les déplacements à pied

*Pour  
une démarche  
d'animation réussie,  
il est recommandé aux  
intervenants de regarder  
préalablement le dessin  
animé afin d'en connaître  
les contenus.*

1. Discutez avec les enfants des comportements qu'ils devraient adopter lorsqu'ils se déplacent à pied.
2. Visionnez, en entier, la partie du dessin animé qui traite des déplacements à pied.
3. Visionnez-la de nouveau, par séquences, et laissez les enfants discuter entre eux lorsque le chronomètre apparaît à l'écran. Nous vous suggérons de baisser le volume et de laisser tourner le chronomètre. Lorsque la minute allouée est presque écoulée, appuyez sur la touche PAUSE et attendez que la discussion soit terminée avant de poursuivre le visionnement. Parlez avec les enfants des comportements sécuritaires qui correspondent aux situations présentées dans chacune des séquences et, au besoin, rectifiez leurs réponses.
4. **Insistez sur les comportements importants indiqués en gras dans le tableau suivant :**



## CONTENUS DES DISCUSSIONS

### Les « dragons » toujours présents

Demandez aux enfants :

- de nommer les dangers auxquels ils peuvent être confrontés lorsqu'ils circulent à pied ;
- s'ils savent ce qu'est une imprudence ;
- s'ils commettent des imprudences lorsqu'ils se déplacent à pied ;
- s'ils connaissent les conséquences de l'imprudence.

#### Discussion



## RECOMMANDATIONS ET NOTIONS À INCULQUER AUX ENFANTS

### Apprenez aux enfants à repérer les dangers et à faire la distinction entre dangers et imprudences.

Exemples de dangers

(ce qu'ils doivent affronter) :

1. la distraction ;
2. les conducteurs inattentifs ou qui roulent vite ;
3. les véhicules qui sortent des entrées privées ;
4. les véhicules stationnés en bordure de la rue ;
5. le manque de visibilité (vêtements foncés, conditions climatiques difficiles, obstacles qui bouchent la vue, etc.).

Exemples d'imprudences (les comportements qu'ils doivent éviter) :

1. traverser la rue sans vérifier s'il vient des véhicules ;
2. courir en traversant la rue ;
3. traverser la rue entre deux véhicules ;
4. traverser la rue à n'importe quel endroit.

Exemples de conséquences :

1. décès ;
2. handicap ;
3. blessures graves.

### Avec ou sans trottoir ?

Demandez aux enfants ce qu'ils font lorsqu'il n'y a pas de trottoir.

#### Discussion



**Insistez sur le fait qu'ils doivent marcher sur le bord de la rue, dans le sens contraire de la circulation, pour voir les véhicules qui roulent vers eux.**

## CONTENUS DES DISCUSSIONS

### La couleur des feux n'est pas un jeu

Demandez aux enfants:

- s'ils savent ce qu'est un feu de circulation;
- s'ils connaissent la signification des couleurs des feux de circulation.



#### Discussion

### Des signaux conçus spécialement pour eux

Demandez aux enfants s'ils savent:

- ce qu'est un signal pour piétons;
- comment traverser la rue lorsqu'il y a des signaux pour piétons.

### Pas de feux? Pas de panique!

Demandez aux enfants s'ils savent ce qu'est:

- une intersection;
- un passage pour piétons;
- un panneau d'arrêt.



#### Discussion

Demandez aux enfants de mettre en pratique les sept étapes à suivre pour traverser la rue de manière sécuritaire.

## RECOMMANDATIONS ET NOTIONS À INCULQUER AUX ENFANTS

1. Feu rouge: ne pas traverser;
2. feu jaune: attendre ou continuer de traverser rapidement, mais sans courir, s'ils sont déjà engagés dans la rue;
3. feu vert: **regarder à gauche, à droite, encore à gauche et par-dessus leur épaule;**
4. traverser en ligne droite, sans courir, au passage pour piétons (à l'intérieur des bandes blanches).

Visionnez le dessin animé pour connaître le comportement à adopter lorsqu'ils voient les signaux suivants:

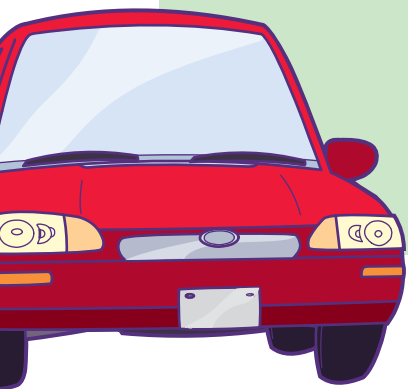
1. silhouette blanche;
2. silhouette blanche clignotante;
3. main orange.

### Pour traverser à une intersection lorsqu'il n'y a pas de feux de circulation, ils doivent:

1. repérer une intersection où il y a un brigadier ou des panneaux d'arrêt;
2. se rendre au passage pour piétons;
3. avancer sur le bord du trottoir et écouter les bruits de la circulation;
4. attendre qu'il n'y ait pas de véhicules ou que ceux-ci soient complètement immobilisés;
5. s'assurer d'être bien vus par les automobilistes avant de traverser la rue;
6. regarder à gauche, à droite, encore à gauche et par-dessus leur épaule avant de traverser la rue;
7. traverser la rue sans courir.

5. Visionnez de nouveau le dessin animé en faisant des arrêts sur image lorsque des éléments de signalisation sont présentés. Revoyez la signification de ces éléments et interrogez les enfants sur les comportements sécuritaires qui y sont associés.
6. Pour terminer, posez les questions suivantes aux enfants :

QUESTIONS	RÉPONSES
<p>1. Quelles sont les règles de la sécurité à pied ?</p>	<p>A. Bien regarder avant de traverser.  <b>Regarder à gauche, à droite, encore à gauche et par-dessus son épaule avant de traverser la rue;</b></p> <p>B. avoir des yeux tout le tour de la tête;</p> <p>C. avancer seulement quand on a pris toutes les précautions nécessaires;</p> <p>D. porter des vêtements clairs pour être visible.</p>
<p>2. Quels sont les dangers lorsqu'on se déplace à pied ?</p>	<p>Réponses possibles :</p> <p>A. la distraction;</p> <p>B. les conducteurs inattentifs ou qui roulent vite;</p> <p>C. les véhicules qui sortent des entrées privées;</p> <p>D. les véhicules stationnés en bordure de la rue;</p> <p>E. le manque de visibilité (vêtements foncés, conditions climatiques difficiles, obstacles qui bouchent la vue, etc.).</p>



QUESTIONS	RÉPONSES
<p><b>3. Donnez des exemples d'imprudence quand on circule à pied.</b></p>	<p><b>A.</b> Traverser la rue sans vérifier s'il vient des véhicules;  <b>B.</b> courir en traversant la rue;  <b>C.</b> traverser la rue entre deux véhicules;  <b>D.</b> traverser la rue à n'importe quel endroit.</p>
<p><b>4. Pourquoi les enfants sont-ils fragiles dans la rue ?</b></p>	<p>Les enfants sont fragiles parce qu'ils sont de petite taille.</p>
<p><b>5. Pourquoi est-il important d'être à l'heure quand on part pour l'école ?</b></p>	<p>Lorsqu'on part à l'heure, on est calme, on ne court pas et on commet moins d'imprudences.</p>
<p><b>6. Où faut-il marcher ?</b></p>	<p>Il faut marcher sur le trottoir ou, s'il n'y en a pas, sur le bord de la rue, dans le sens contraire de la circulation pour voir les véhicules qui roulent vers nous.</p>
<p><b>7. Où faut-il traverser la rue ?</b></p>	<p>Aux intersections où il y a :  <b>A.</b> un brigadier;  <b>B.</b> des panneaux d'arrêt;  <b>C.</b> des feux de circulation (avec ou sans signaux pour piétons);            Aux passages pour piétons (<b>bandes jaunes situées entre deux intersections</b>). Voir illustration en annexe.</p>

## Activités complémentaires

L'apprentissage des comportements sécuritaires doit aussi se faire par l'observation, l'explication et la pratique (mimétisme). Il est important d'apprendre aux enfants à se débrouiller dans la circulation.

### Avec les enfants, faites les activités suivantes :

1. Demandez-leur de mesurer la taille de leurs camarades à l'aide d'un ruban à mesurer. Dites-leur ensuite de se placer près d'une voiture stationnée pour qu'ils constatent qu'ils ne font pas le poids contre une voiture qui roule. Expliquez-leur qu'ils sont fragiles et vulnérables à cause de leur petite taille et que les automobilistes les voient mal. En effet, ce n'est pas parce qu'ils voient le conducteur que le conducteur les voit.
2. Accompagnez les enfants autour de l'école et repérez avec eux les différents éléments de signalisation qui se trouvent sur votre trajet. Demandez-leur la signification de ces éléments de signalisation.
3. Avec l'aide d'un policier, demandez-leur de s'exercer à la bonne façon de traverser la rue à différentes intersections et aux passages pour piétons.
4. Mettez en pratique la consigne suivante afin qu'elle devienne un réflexe chez les enfants : **regarder à gauche, à droite, encore à gauche et par-dessus leur épaule avant de traverser la rue.**

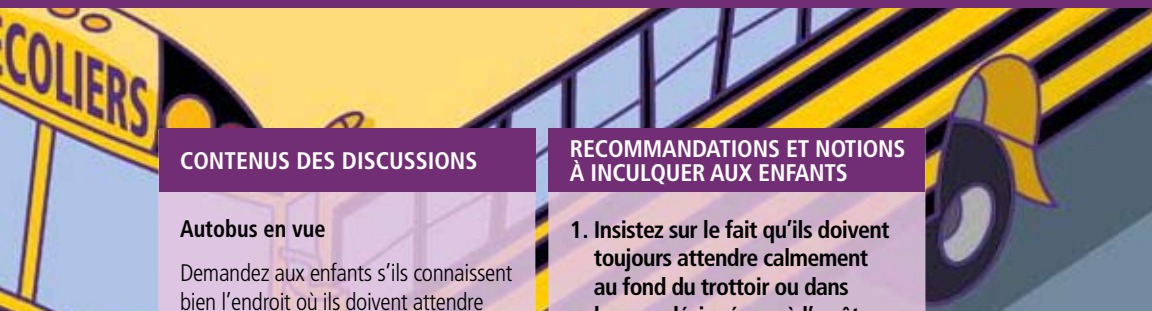


# Les déplacements en autobus scolaire



1. Discutez avec les enfants des comportements qu'ils doivent adopter lorsqu'ils se déplacent en autobus scolaire.
2. Visionnez, en entier, la partie du dessin animé qui traite des déplacements en autobus scolaire.
3. Visionnez-la de nouveau, par séquences, et laissez les enfants discuter entre eux lorsque le chronomètre apparaît à l'écran. Nous vous suggérons de baisser le volume et de laisser tourner le chronomètre. Lorsque la minute allouée est presque écoulée, appuyez sur la touche PAUSE et attendez que la discussion soit terminée avant de poursuivre le visionnement. Parlez avec les enfants des comportements sécuritaires qui correspondent aux situations présentées dans chacune des séquences et, au besoin, rectifiez leurs réponses.
4. **Insistez sur les comportements importants indiqués en gras dans le tableau suivant :**





## CONTENUS DES DISCUSSIONS

### Autobus en vue

Demandez aux enfants s'ils connaissent bien l'endroit où ils doivent attendre l'autobus à l'école et près de chez eux.



### Discussion

## RECOMMANDATIONS ET NOTIONS À INCULQUER AUX ENFANTS

1. Insistez sur le fait qu'ils doivent toujours attendre calmement au fond du trottoir ou dans la zone désignée ou à l'arrêt de l'autobus sans se bousculer ou jouer dans la rue;
2. rappelez-leur que, l'hiver, il est très dangereux de jouer sur les bancs de neige situés près de la rue.

## LES 4 TEMPS DES DÉPLACEMENTS EN AUTOBUS SCOLAIRE

### 1. Avant le départ

Demandez aux enfants s'ils savent:

- où et comment attendre l'autobus à l'école et près de chez eux;
- quoi faire lorsqu'ils voient l'autobus arriver.

1. Arriver à l'heure à l'endroit désigné pour attendre l'autobus;
2. porter des vêtements qui n'entravent pas leurs mouvements;
3. transporter dans leur sac seulement les objets dont ils ont besoin au cours de la journée;
4. attendre que l'autobus soit complètement immobilisé avant de s'en approcher ;
5. attendre que les feux rouges de l'autobus clignotent et que le conducteur ouvre la porte avant de s'en approcher.

### NOTE IMPORTANTE:

Lorsque l'autobus se trouve dans la cour de l'école, ses feux rouges ne sont pas activés pour signaler qu'il est arrêté, d'où l'importance de toujours s'en tenir éloigné.

### 2. Au moment de monter à bord de l'autobus

Demandez aux enfants s'ils savent comment monter correctement dans l'autobus.

1. Monter à la file en tenant la rampe et sans bousculer les autres ;
2. saluer le conducteur;
3. s'asseoir immédiatement.

## CONTENUS DES DISCUSSIONS

### 3. Durant le trajet en autobus

Demandez aux enfants s'ils savent quoi faire durant le trajet en autobus.

### 4. Au moment de descendre de l'autobus

Demandez aux enfants s'ils savent quoi faire au moment de descendre de l'autobus.



#### Discussion



## RECOMMANDATIONS ET NOTIONS À INCULQUER AUX ENFANTS

1. Rester assis;
2. demeurer calmes, ne pas manger et ne pas parler trop fort pour ne pas déranger le conducteur;
3. laisser leurs objets dans leur sac et **le garder sur eux ou sous la banquette;**
4. **garder l'allée libre en tout temps;**
5. **garder la tête et les bras à l'intérieur de l'autobus;**
6. **s'abstenir de lancer des objets ou des aliments à l'intérieur ou à l'extérieur de l'autobus.**

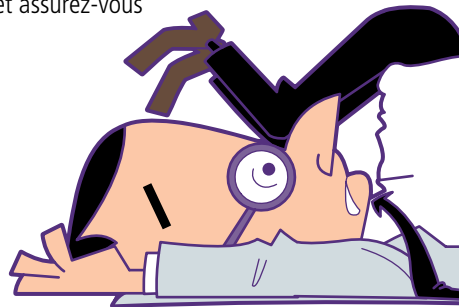
1. Rester assis à leur place jusqu'à ce que l'autobus soit complètement immobilisé;
2. descendre l'un derrière l'autre en **tenant la rampe, sans se bousculer ni courir.** Suivre l'éducateur s'il y en a un qui les accompagne;
3. **s'éloigner de l'autobus;**
4. **s'ils doivent traverser devant l'autobus:**
  - compter **dix pas** en sortant de l'autobus;
  - s'assurer d'être vus par le conducteur avant de s'engager sur la chaussée;
  - arrêter pour voir les véhicules et s'assurer qu'ils sont immobilisés;
  - regarder à gauche, à droite et encore à gauche, puis traverser;
5. ne jamais revenir sur leurs pas ni passer derrière l'autobus;
6. lorsqu'ils échappent un objet sous l'autobus ou près des roues, ils doivent en aviser le conducteur ou demander l'aide d'un adulte et toujours attendre que l'autobus soit reparti avant de le ramasser.

5. Après chacune des séquences, discutez des conséquences qu'entraîne le fait de ne pas adopter les comportements sécuritaires.
6. Demandez aux enfants de dessiner ce qu'ils ont retenu au sujet des déplacements sécuritaires en autobus scolaire.
7. Affichez les dessins sur un mur de la classe.

### Activités complémentaires

Il existe une zone particulièrement dangereuse située autour des roues avant et arrière de l'autobus. Il est très important de faire comprendre aux enfants **qu'ils ne doivent en aucun cas s'approcher de cette zone de danger. Ils ne doivent jamais ramasser un objet tombé dans cette zone lorsque l'autobus est encore sur place. S'ils ont échappé un objet dans la zone de danger, ils doivent en aviser immédiatement un adulte ou le conducteur. De plus, avant de traverser devant l'autobus, ils doivent suivre la règle des dix pas.**

1. Photocopiez le dessin en annexe et demandez aux enfants de colorier la zone qui entoure les roues de l'autobus et qui est appelée « zone de danger ».
2. Étant donné que les jeunes enfants aiment bien les jeux de rôle, simulez un déplacement en autobus. Pour ce faire:
  - délimitez un espace sur le sol pour représenter l'autobus et placez des chaises en guise de bancs;
  - à l'aide de cet autobus imaginaire, montrez aux enfants ce qu'il faut faire avant l'arrivée de l'autobus, au moment d'y monter, durant le trajet et au moment d'en descendre;
  - mettez en pratique avec eux la règle des dix pas et assurez-vous qu'elle est bien comprise.



## Pour nous joindre

### **Direction des communications**

Société de l'assurance automobile du Québec  
333, boul. Jean-Lesage, O-M-51  
Québec (Québec) G1K 8J6

**Québec:** 418 643-7620

**Montréal:** 514 873-7620

**Ailleurs:** 1 800 361-7620  
sans frais (Québec, Canada, États-Unis)

**Site Web:** [www.saaq.gouv.qc.ca](http://www.saaq.gouv.qc.ca)

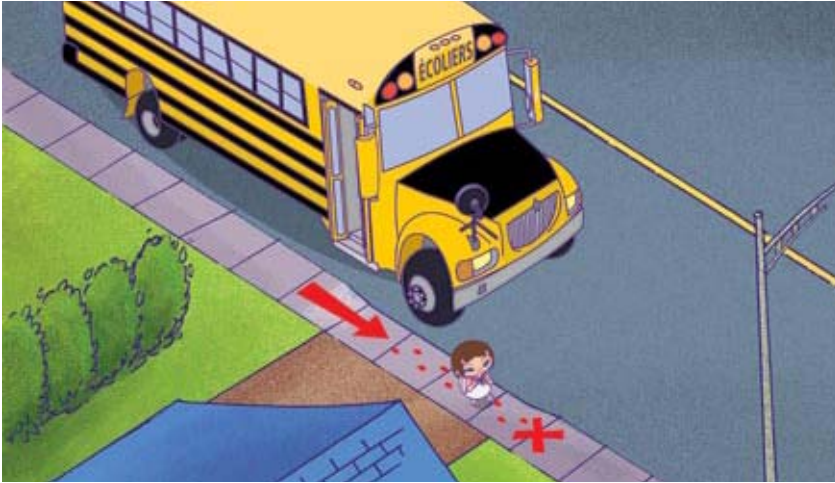
## Passages protégés

Traverser la rue en ligne droite, sans courir, aux passages pour piétons, à l'intérieur des bandes jaunes ou des bandes blanches.



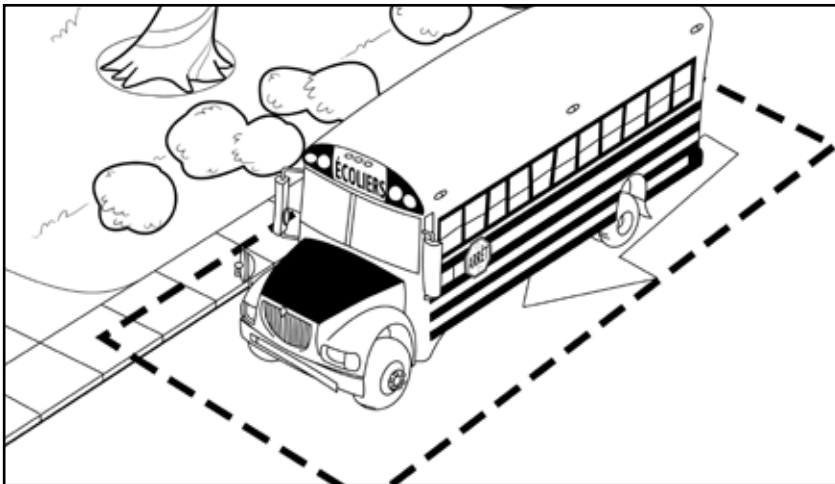
## La règle des dix pas

Pour traverser DEVANT l'autobus scolaire, compter 10 pas pour s'éloigner suffisamment de l'autobus et pour que le conducteur nous voie.



## Attention! Danger!

La zone située autour des roues avant et arrière de l'autobus est particulièrement dangereuse. Les jeunes ne doivent jamais s'approcher de cette zone de danger.







*Société de l'assurance  
automobile*

Québec 